

**D Bedienungsanleitung****Mini-Tageszeitschaltuhr, mechanisch**

Best.-Nr. 2362834

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt verfügt über eine Steckdose, die über die eingebaute mechanische Zeitschaltuhr ein- oder ausgeschaltet werden kann. Dadurch lässt sich ein elektrischer Verbraucher automatisch ein- oder ausschalten.

Das Produkt ist nur für den Betrieb in trockenen, geschlossenen Innenräumen geeignet.

Das Produkt muss an eine Schutzkontakt-Netzsteckdose angeschlossen werden. Die Anschlussdaten und die max. zulässige Leistungsaufnahme des angeschlossenen Verbrauchers finden Sie im Kapitel „Technische Daten“.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie z.B. Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Tageszeitschaltuhr
- Aufklebersatz (Typenschilder)
- Bedienungsanleitung

**Aktuelle Bedienungsanleitungen**

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.

Symbol-Erklärung

Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch einen elektrischen Schlag.



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das Pfeil-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.



Beachten Sie die Bedienungsanleitung!

Sicherheitshinweise

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

a) Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Produkt angeschlossen wird.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produkts haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

b) Anschluss und Betrieb

- Der Aufbau des Produkts entspricht der Schutzklasse I. Als Spannungsquelle für das Produkt darf nur eine ordnungsgemäße Schutzkontakt-Netzsteckdose verwendet werden.
 - Die Netzsteckdose, in die die Tageszeitschaltuhr eingesteckt wird, muss leicht zugänglich sein.
 - Das Produkt ist mit einem erhöhten Berührungsschutz ausgestattet. Nur wenn beide Kontakte eines Netzsteckers in beide Öffnungen gleichzeitig eingeführt werden, gibt die integrierte Mechanik die Öffnung der Steckdose frei.
 - Lassen Sie in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten. Kinder können die Gefahren, die beim falschen Umgang mit elektrischen Geräten entstehen, nicht erkennen. Es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!
 - Das Produkt ist nur für den Betrieb in trockenen, geschlossenen Innenräumen geeignet. Das gesamte Produkt darf nicht feucht oder nass werden, fassen Sie es niemals mit nassen Händen an! Platzieren Sie das Produkt niemals in der unmittelbaren Umgebung eines Bades, einer Dusche, Badewanne o.ä. Es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!
 - Benutzen Sie das Produkt nur in gemäßigttem Klima, nicht in tropischem Klima.
 - Der Betrieb in Umgebungen mit hohem Staubanteil, mit brennbaren Gasen, Dämpfen oder Lösungsmitteln ist nicht gestattet. Es besteht Explosions- und Brandgefahr!
 - Betreiben Sie die Tageszeitschaltuhr niemals in einem Fahrzeug.
 - Verbinden Sie das Produkt niemals gleich dann mit der Netzspannung, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde (z.B. bei Transport). Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Produkt zerstören oder zu einem elektrischen Schlag führen! Lassen Sie das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen. Warten Sie, bis das Kondenswasser verdunstet ist, dies kann einige Stunden dauern. Erst danach darf das Produkt mit der Stromversorgung verbunden und in Betrieb genommen werden.
 - Ziehen Sie einen in die Frontsteckdose der Tageszeitschaltuhr eingesteckten Netzstecker niemals am Kabel heraus. Fassen Sie den Stecker an den seitlichen Griffflächen an und ziehen Sie ihn aus der Frontsteckdose heraus.
 - Überlasten Sie die Tageszeitschaltuhr nicht. Beachten Sie die Anschlussleistung im Kapitel „Technische Daten“.
 - Ziehen Sie die Tageszeitschaltuhr immer aus der Netzsteckdose, bevor Sie sie reinigen oder wenn Sie sie für längere Zeit nicht benutzen.
 - Gießen Sie nie Flüssigkeiten über oder neben dem Produkt aus. Es besteht höchste Gefahr eines Brandes oder lebensgefährlichen elektrischen Schlages. Sollte dennoch Flüssigkeit ins Geräteinnere gelangt sein, schalten Sie sofort die Netzsteckdose, an der die Tageszeitschaltuhr angeschlossen ist, allpolig ab (Sicherheit/Sicherungsautomat/FI-Schutzschalter des zugehörigen Stromkreises abschalten). Ziehen Sie erst danach die Tageszeitschaltuhr aus der Netzsteckdose und wenden Sie sich an eine Fachkraft. Betreiben Sie das Produkt nicht mehr.
 - Nicht hintereinanderstecken! Dies kann zu einer Überlastung der Tageszeitschaltuhr führen! Es besteht Brandgefahr!
 - Nicht abgedeckt betreiben! Bei höheren Anschlussleistungen erwärmt sich die Tageszeitschaltuhr, was beim Abdecken zu einer Überhitzung und ggf. einem Brand führen kann!
 - Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker!
 - Wenn die Tageszeitschaltuhr Beschädigungen aufweist, so fassen Sie sie nicht an, es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!
- Schalten Sie zuerst die Netzspannung für die Netzsteckdose ab, an der die Tageszeitschaltuhr angeschlossen ist (zugehörigen Sicherungsautomat abschalten bzw. Sicherung herausdrehen, anschließend FI-Schutzschalter abschalten, so dass die Netzsteckdose allpolig von der Netzspannung getrennt ist).
- Ziehen Sie erst danach die Tageszeitschaltuhr aus der Netzsteckdose. Verwenden Sie die beschädigte Tageszeitschaltuhr nicht mehr, sondern entsorgen Sie sie umweltgerecht.

Vorbereitung

Im Lieferumfang befinden sich Typenschilder in verschiedenen Sprachen. Überkleben Sie das deutschsprachige Typenschild der Tageszeitschaltuhr mit demjenigen in der für Sie passenden Sprache.

Auswahl zwischen Dauerbetrieb und Schaltbetrieb

Seitlich an der Tageszeitschaltuhr befindet sich ein Schiebeschalter für die Auswahl der gewünschten Betriebsart:

Stellung „I“ Steckdose ist dauernd eingeschaltet, Einstellungen auf der Tageszeitschaltuhr sind ohne Belang

Stellung „⊖“ Steckdose wird über die Tageszeitschaltuhr automatisch ein- bzw. ausgeschaltet, je nach vorhandenen Einstellungen

Einstellung der Uhrzeit

Drehen Sie den äußeren Einstellring mit den aufgedruckten Uhrzeiten nach rechts im Uhrzeigersinn (große Pfeile auf dem Innenring beachten), bis das Symbol „▲“ am Innenring auf die momentane Uhrzeit zeigt.



Drehen Sie den Einstellring nur nach rechts im Uhrzeigersinn, er lässt sich leicht drehen.

Die Drehung nach links entgegen dem Uhrzeigersinn ist nicht möglich! Wenden Sie keine Gewalt an! Die Tageszeitschaltuhr wird dadurch zerstört, Verlust von Gewährleistung/Garantie!

Die Tageszeitschaltuhr läuft nur dann, wenn das Produkt mit Strom versorgt wird, also in einer aktiven Netzsteckdose steckt.

Ein-/Ausschaltzeiten einstellen

Mit den Segmenten am Rand des Einstellrings (48 Schaltsegmente für 24 Stunden) können Sie die Ein- bzw. Ausschaltzeiten einstellen.

Ein nach unten gedrücktes Segment aktiviert die Steckdose (Netzspannung vorhanden), ein nach oben geschobenes bzw. herausgezogenes Segment schaltet die Steckdose ab (keine Netzspannung vorhanden, angeschlossenes Gerät ist deaktiviert).

Beispiel: Soll ein angeschlossener Verbraucher jeden Wochentag zwischen 6 und 10 Uhr eingeschaltet werden, so drücken Sie die Segmente zwischen 6 und 10 Uhr nach unten. Alle anderen Segmente müssen herausgezogen sein.

→ Durch die Bauart der Tageszeitschaltuhr (mechanischer Antrieb und Schaltvorgang; 48 Schaltsegmente für 24 Stunden) kommt es zu Abweichungen der Schaltzeiten.

Für Schaltvorgänge bzw. Schaltzeiten, bei denen es auf die Genauigkeit ankommt, sind deshalb elektronische Tageszeitschaltuhren zu bevorzugen.

Die mechanische Tageszeitschaltuhr hat jedoch den großen Vorteil, dass eine Einstellung sehr schnell vorgenommen werden kann.

Anschluss eines Geräts an die Tageszeitschaltuhr

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Stecken Sie das Gerät an der Steckdose der Tageszeitschaltuhr an; schieben Sie den Stecker vollständig in die Steckdose der Tageszeitschaltuhr.
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Ist der Schiebeschalter für die Betriebsart in der Stellung „I“, so ist die Steckdose der Tageszeitschaltuhr dauernd eingeschaltet.
Befindet sich der Schiebeschalter für die Betriebsart in der Stellung „⊖“, so wird die Steckdose der Tageszeitschaltuhr abhängig von den Segmenten am Einstellring automatisch ein- bzw. ausgeschaltet.

Pflege und Reinigung

Bevor Sie das Produkt reinigen, stecken Sie einen angeschlossenen Verbraucher von der Tageszeitschaltuhr ab. Trennen Sie anschließend die Tageszeitschaltuhr von der Stromversorgung, ziehen Sie sie vollständig aus der Netzsteckdose heraus.

Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.

Verwenden Sie ein trockenes, faserfreies Tuch zur Reinigung des Produkts.

Entsorgung



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Technische Daten

Betriebsspannung..... 230 V/AC, 50 Hz

Anschlussleistung..... Ohmsche Last: Max. 3680 W (230 V/AC, 16 A)

Induktive Last: Max. 460 W (230 V/AC, 2 A)

→ Verbraucher mit vorwiegend ohmscher Last sind z.B. Glühlampen, Heizgeräte o.ä.

Verbraucher mit induktiver Last sind z.B. Motoren, Vorschaltgeräte, konventionelle Transformatoren, Energiespar-Leuchtmittel o.ä.

Schutzart IP20

Schalertyp..... Mikroschalter (einpolig)

Kleinste schaltbare Zeiteinheit..... 30 min (48 Schaltsegmente für 24 Stunden)

Erhöhter Berührungsschutz..... ja

Betriebsbedingungen..... 0 bis +40 °C, 20 – 85 % rF (nicht kondensierend)

Lagerbedingungen..... -10 bis +50 °C, 20 – 85 % rF (nicht kondensierend)

Abmessungen..... 101 x 53 x 75 mm (L x B x H, incl. Stecker)

Gewicht..... 80 g

**GB** Operating instructions**Mini daily timer switch, mechanical**

Item no. 2362834

Intended use

The product has a socket which can be switched on and off with the integrated mechanical time switch. Thereby, an electric consumer load can be switched on or off automatically.

The product is only intended for use in dry indoor locations.

The product must be connected to a mains socket with earth contact. See chapter "Technical Data" for information on connection and the maximum permissible power consumption of the connected electrical loads.

For safety and approval reasons, you may not convert and/or alter the product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. Moreover, the improper use involves risks such as short-circuits, fire, electric shocks, etc. Please read the operating instructions carefully and do not discard them. If you pass the product on to a third party, please hand over these operating instructions as well.

This product complies with the applicable national and European regulations. All names of companies and products are the trademarks of the respective owners. All rights reserved.

Package Contents

- Mini daily timer switch
- Operating instructions
- Sticker set (type labels)

**Up-to-date operating instructions**

Download the latest operating instructions via the link www.conrad.com/downloads or scan the QR code. Follow the instructions on the website.

Explanation of Symbols

The lightning symbol inside of a triangle is used when there is a potential risk of personal injury, such as electric shock.



An exclamation mark in a triangle indicates important instructions in this operating manual which must be adhered to.



The arrow symbol is used when specific tips and information on the operation are provided.



Observe the operating instructions!

Safety Instructions

Please read the operating instructions carefully and pay particular attention to the safety instructions. We do not assume liability for injuries/material damages resulting from failure to observe the safety instructions and the information in these operating instructions regarding the proper handling of the product. Furthermore, in such cases, the warranty/guarantee will be null and void.

a) General

- The product is not a toy. Keep out of the reach of children and pets.
- Do not leave packing materials unattended. It may become a dangerous plaything for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, combustible gases, vapours and solvents.
- Never expose the product to mechanical stress.
- If safe operation is no longer possible, take the device out of service and secure it against unintended use. Safe operation is no longer possible, if the product:
 - has visible damage,
 - no longer functions properly,
 - has been stored under adverse ambient conditions for an extended period of time or
 - has been exposed to considerable strain during transport.
- Please handle the product with care. The product can be damaged if crushed, struck or dropped, even from a low height.
- Also observe the safety and operating instructions of any other devices that are connected to this product.
- If you have doubts about how the product should be operated or how to safely connect it, consult a qualified technician.
- Maintenance, adjustment and repair work may be carried out only by an expert or a specialised workshop.

- If you have any questions that are not answered in these operating instructions, please contact our technical customer service or other professionals.

b) Connection and Operation

- The product's design complies with protection class I. Only an earthed mains socket connected to the public power supply may be used as power supply to the product.
- The mains socket into which the daily timer switch is inserted must be easily accessible.
- The product is equipped with an enhanced protection against accidental contact. An integrated mechanism will release the holes of the receptacle only, if the two prongs of a power plug are inserted into the two holes at once.
- Take special caution when children are around. Children cannot recognize the danger arising from the incorrect use of electrical devices. There is a risk of a life-threatening electric shock!
- The product is only intended for use in dry indoor locations. No part of the product should become damp or wet; never handle it if your hands are wet! Never place the product in direct vicinity of a bathroom, shower, bathtub or the like. Lethal hazard due to electric shock! Use the product only in a temperate climate, never in a tropical climate.
- Do not operate the device in environments where there are high levels of dust, flammable gases, vapours or solvents. There is a risk of fire and explosion!
- Never use the daily timer switch in a vehicle.
- Do not connect the product to the power supply immediately after it has been transferred from a cold room into a warm one (e.g., during transport). The condensation that forms might destroy the device. Moreover, there is danger of electric shock! Allow the product to reach room temperature. Wait until the condensation has evaporated. This might take several hours. Only after this should the product be plugged into the power supply and put into use.
- Never pull out the power plug from the front socket of the daily timer switch by pulling on its cable. Always pull the plug out of the front socket by gripping the area provided for this purpose on its sides.
- Do not overload the daily timer switch. Observe the connected load in the chapter "Technical Data".
- Always pull the switch timer out of the mains socket before cleaning it or when the device will not be in use for a long time.
- Never pour any liquids above or next to the product. You run the risk of causing a fire or a fatal electric shock.

If any liquid has still managed to enter the device, immediately turn off the power supply to the mains socket at which the daily timer switch is connected (turn off the fuse/circuit breaker/residual current operated circuit breaker of the associated circuits). Only then can you unplug the daytime timer switch from the mains socket and contact a specialist. Do not use the product any longer.

- Do not connect in series! This can lead to an overloading of the switch timer! There is a risk of fire!
- Do not operate while covered! At higher connected loads, the switch timer becomes warm, which can lead to overheating and potentially a fire if covered!
- Only voltage-free, when the plug is unplugged!
- Never touch a daily timer switch that shows signs of damage, as this could cause a fatal electric shock!

First, switch off the mains voltage to the socket to which the daily timer switch is connected (switch off at the corresponding circuit breaker or remove the safety fuse or switch off at the corresponding RCD protective switch, so that the socket is fully disconnected).

Only then can you remove the daily timer switch from the mains socket. Do not use the damaged daily timer switch any longer and dispose of it in an environmentally-friendly manner.

Preparation

Type labels in different languages are included in the package. Stick the language label in your language over the German language label on the back of the daily timer switch.

Choose between permanent operation and switch operation

There is a slide switch on the side of the daily timer switch to select the desired type of operation:

- Position "I" The socket is permanently switched on; settings on the timer are irrelevant
- Position "⌚" The socket is automatically switched on or off by the daily timer switch depending on the existing settings

Setting the time

Turn the outer setting ring with the imprinted times clockwise (observe the big arrow on the inner ring), until the symbol "▲" on the inner ring displays the current time.



Turn the setting ring only clockwise, it can be moved easily.

It is not possible to turn it anti-clockwise! Do not exert any force! If the daily timer switch is damaged due to that, the warranty will be void!

The daily timer switch only works when it is supplied with electricity, i.e. when it is connected to an active mains socket.

Setting the on/off times

With the segments on the edge of the setting ring (48 shift segments for 24 hours), you can set the times for switching on or off.

A segment when pressed down activates the socket (voltage on), a segment when pushed upwards or pulled out switches the socket off (no voltage, the connected device is off).

Example: If you wish a connected appliance to be switched on every weekday between 6 and 10 o'clock, press the segments between 6 and 10 downwards. All the other segments must be pulled out.

→ Due to the design of the daily timer switch (mechanical operation and switch process; 48 shift segments for 24 hours), deviations from the switching times will occur.

For the switch processes or switching times that require accuracy, electronic daily timer switches should be used instead.

However, the mechanical daily timer switch has the great advantage that a setting can be made very quickly.

Connecting a device to the daily timer switch

- Switch the device off.
- Plug the device to the socket of the daily timer switch; push the plug completely into the socket of the daily timer switch.
- Switch the device on.
- If the slide switch for the type of operation is in the position "I", the socket of the daily timer switch is permanently switched on.
If the slide switch for the type of operation is in the position "⌚", the socket of the daily timer switch will be automatically switched on or off depending on the segments on the setting ring.

Care and Cleaning

Before cleaning the product, disconnect the appliance from the daily timer switch. Disconnect then the daily timer switch from the power supply by pulling it out of the mains socket.

Never use abrasive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions, since these could damage the housing or even impair operation.

Use a dry, lint-free cloth to clean the product.

Disposal



Electronic devices are recyclable material and do not belong in the household waste. Dispose of an unserviceable product in accordance with the relevant statutory regulations.

Technical Data

Operating voltage	230 V/AC, 50 Hz
Connection power.....	Resistive load: max. 3680 W (230 V/AC, 16 A)
	Inductive load: max. 460 W (230 V/AC, 2 A)

→ Devices with mainly resistive load are, e.g., light bulbs, heaters, etc.
Powered devices with inductive load are, e.g., engines, control gears, conventional transformers, energy-saving bulbs, etc.

Protection type.....	IP20
Switch type	Micro-switch (single-pole)
Smallest switchable time unit	30 min (48 switch segments for 24 hours)
Enhanced protection against accidental contact.....	yes
Operating conditions.....	0 to +40 °C, 20 – 85 % RH (non-condensing)
Storage conditions.....	-10 to +50 °C, 20 – 85 % RH (non-condensing)
Dimensions.....	101 x 53 x 75 mm (L x W x H, including plug)
Weight	80 g

**Gebruiksaanwijzing****Minidagtimer, mechanisch**

Bestelnr. 2362834

Beoogd gebruik

Het product beschikt over een contactdoos die via de ingebouwde mechanische tijdschakelklok in- of uitgeschakeld kan worden. Zo kan een elektrische verbruiker automatisch in- en uitgeschakeld worden.

Het product is uitsluitend geschikt voor gebruik in gesloten, droge ruimtes binnenshuis.

Sluit dit product aan op een geaarde wandcontactdoos. De aansluitgegevens en het maximaal toegestane totale aansluitingsvermogen van alle aangesloten verbruikers treft u aan in de paragraaf „Technische specificaties“.

Om veiligheids- en vergunningsredenen is het ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan. Indien u het product voor andere doeleinden gebruikt dan hiervoor beschreven kan het beschadigd raken. Bovendien kan oneigenlijk gebruik, gevaren zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken en dergelijke met zich mee brengen. Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar hem goed. Geef het product uitsluitend met de gebruiksaanwijzing erbij door aan derden.

Het product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Inhoud van de verpakking

- Minidagtimer
- Opschrift sticker (typeplaatjes)
- Gebruiksaanwijzing

**Actuele gebruiksaanwijzingen**

Download de actuele gebruiksaanwijzingen via de link www.conrad.com/downloads of scan ze met behulp van de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website.

Verklaring van de symbolen

Het pictogram met een bliksemschicht in een driehoek wordt gebruikt als er een risico voor uw gezondheid bestaat, bijvoorbeeld door een elektrische schok.



Het symbool met het uitroepteken in een driehoek verwijst naar belangrijke instructies in deze gebruiksaanwijzing die u in elk geval moet opvolgen.



Het pijl-symbool treft u aan bij bijzondere tips of aanwijzingen voor de bediening.



Neem de gebruiksaanwijzing in acht!

Veiligheidsvoorschriften

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en houdt u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Indien u de veiligheidsvoorschriften en de informatie over het juiste gebruik in deze gebruiksaanwijzing niet opvolgt, zijn wij niet aansprakelijk voor daaruit voortvloeiend(e) letsel/materiële schade. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de waarborg/garantie.

a) Algemeen

- Dit product is geen speelgoed. Houd het product uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Dit kan gevaarlijk speelgoed voor kinderen vormen.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct invallend zonlicht, zware schokken, hoge vochtigheid, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische belastingen.
- Gebruik het product niet meer als de veilige werking ervan niet langer mogelijk is. Borg het product tegen onbedoeld gebruik. Een veilig gebruik is niet langer verzekerd als het product:
 - zichtbare schade vertoont,
 - niet meer naar behoren functioneert,
 - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden werd opgeslagen, of
 - tijdens transport zwaar belast werd.
- Ga voorzichtig om met het product. Door schokken, slagen of een val, ook van geringe hoogte, kan het product schade oplopen.

- Neem ook de veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzingen in acht van de andere apparaten waarop dit product wordt aangesloten.
- Raadpleeg a.u.b. een vakman als u vragen hebt over de werking, de veiligheid of het aansluiten van het product.
- Laat werkzaamheden in de sfeer van onderhoud, aanpassingen en reparatie uitsluitend uitvoeren door een vakman of in een gespecialiseerde werkplaats.
- Hebt u nog vragen waarop deze gebruiksaanwijzing geen antwoord geeft? Neem dan contact op met onze technische helpdesk of met andere vaklieden.

b) Aansluiten en gebruik

- De constructie van het product voldoet aan beschermklasse I. Gebruik als spanningsbron voor het product uitsluitend een voorgeschreven geaarde wandcontactdoos.
 - De contactdoos waarin de netvoedingsadapter wordt gestoken moet gemakkelijk toegankelijk zijn.
 - Het product is uitgerust met verbeterde aanraakbeveiliging. Alleen wanneer beide contacten van een stekker tegelijkertijd in beide openingen worden gestoken, opent het geïntegreerde mechanisme de opening van het stopcontact.
 - Wees dus extra voorzichtig als er kinderen in de buurt zijn. Kinderen kunnen de gevaren niet inschatten die ontstaan als elektrische apparaten op verkeerde wijze gebruikt worden. Er bestaat levensgevaar door een elektrische schok!
 - Het product is uitsluitend geschikt voor gebruik in gesloten, droge ruimtes binnenshuis. Laat het samengestelde product niet vochtig of nat worden. Raak het product nimmer met natte handen aan! Plaats het product nooit in de directe omgeving van een badkamer, een douche, badkuip o.i.d. Er bestaat levensgevaar door een elektrische schok!
 - Gebruik het product uitsluitend in een gematigd klimaat, niet in een tropisch klimaat.
 - Het gebruik van het product in een omgeving met veel stof, brandbare gassen, dampen of oplosmiddelen is niet toegestaan. Er is kans op brand- en explosiegevaar!
 - Gebruik de dagtimer nooit in een voertuig.
 - Sluit het product nimmer onmiddellijk op de netspanning aan als u dat product van een koude omgeving naar een warme omgeving hebt gebracht (bijvoorbeeld na transport). Het condens dat daarbij ontstaat kan in bepaalde situaties onherstelbare schade aan het product toebrengen of kan u elektrische schokken bezorgen! Laat het product eerst op kamertemperatuur komen. Wacht tot het condens is verdampt. Dit kan enkele uren duren. Sluit pas daarna het product aan op de elektrische voeding om het product in werking te kunnen stellen.
 - Trek de stekker van een apparaat die in de contactdoos aan de voorkant van de dagtimer is gestoken er nooit aan het snoer uit. Neem de stekker bij de zijgrepen vast, en trek de stekker op die manier uit de contactdoos aan de voorzijde.
 - Zorg ervoor dat u de dagtimer niet overbelast. Neem het aansluitingsvermogen in acht, zoals vermeld in het hoofdstuk „Technische specificaties“.
 - Haal de dagtimer altijd uit de contactdoos voor u hem schoonmaakt of als u hem langere tijd niet zult gebruiken.
 - Giet nooit vloeistoffen over of naast het product. Dit kan tot brand of levensgevaarlijke elektrische schokken leiden.
- Mocht er toch nog vloeistof in het binnenste van het apparaat gekomen zijn, schakel dan onmiddellijk het stopcontact, waarop de dagtimer is aangesloten, op alle polen uit (zekering/zekeringsautomaat/FI-aardlekschakelaar van de betreffende stroomgroep uitschakelen). Trek daarna pas de dagtimer uit de contactdoos en neem contact op met een vakman. Gebruik het product niet meer.
- Niet in serie schakelen! Dit kan tot een overbelasting van de dagtimer leiden! Gevaar voor brand!
 - Niet afgedekt gebruiken! Bij hogere aansluitingsvermogens wordt de dagtimer warm, wat bij afdekking kan resulteren in een oververhitting en eventueel tot brand kan leiden!
 - Het product is uitsluitend vrij van spanning als u de stekker uit de contactdoos hebt getrokken!
 - Raak de dagtimer niet aan wanneer deze beschadigingen vertoont; er bestaat levensgevaar door een elektrische schok!
- Schakel eerst de netspanning van de contactdoos uit, waaraan de dagtimer is aangesloten (door de bijbehorende zekeringautomaat uit te schakelen resp. zekering eruit te draaien, aangesloten FI-aardlekschakelaar uit te schakelen, zodat de contactdoos van alle polen ontkoppeld is).
- Trek daarna pas de dagtimer uit het stopcontact. Gebruik de dagtimer daarna niet meer, maar voer hem af op milieuvriendelijke wijze.

Vorbereitung

De levering omvat typeplaatjes in verschillende talen. Plak het typeplaatje met de informatie in uw eigen taal over het Duitstalige typeplaatje op de dagtimer.

Keuze tussen permanente modus en schakelmodus

Aan de zijkant van de dagtimer bevindt zich een schakelaar waarmee u de gewenste modus kunt selecteren:

Positie „I“ Contactdoos is permanent ingeschakeld, instellingen op de dagtimer spelen geen rol

Positie „⊖“ De contactdoos wordt door de dagtimer automatisch in- of uitgeschakeld, afhankelijk van instellingen op dat moment

Instellen van de tijd

Draai de buitenste instel ring met de opgedrukte tijden met de klok mee (zie de grote pijl op de binnenste ring) tot het symbool „▲“ op de binnenste ring de huidige tijd aangeeft.



Draai de instel ring alleen naar rechts, met de klok mee, hij laat zich gemakkelijk draaien.

Draaien naar links, tegen de klok in is onmogelijk! Gebruik geen geweld! De dagtimer raakt daardoor beschadigd, en de garantie vervalt!

De dagtimer zal alleen werken als het product met stroom gevoed wordt, dus als hij in een actief stopcontact gesloten is.

In- en uitschakeltijden instellen

Met de segmenten aan de rand van de instel ring (48 schakelsegmenten voor 24 uur) kunt u de in- of uitschakeling instellen.

Een naar beneden gedrukt segment activeert de contactdoos (netspanning aanwezig), een naar boven geschoven of uitgetrokken segment schakelt de contactdoos uit (geen netspanning aanwezig, het aangesloten apparaat is uit).

Voorbeeld: Als een aangesloten verbruiker elke weekdag tussen 6 en 10 uur ingeschakeld moet worden, drukt u de segmenten tussen 6 en 10 uur naar beneden. Alle andere segmenten moeten uitgetrokken zijn.



Door de bouwwijze van de dagtimer (mechanische aandrijving en schakelprocedure; 48 schakelsegmenten voor 24 uur) kunnen de schakeltijden licht afwijken.

Voor schakelprocedures of schakeltijden, waarbij het op nauwkeurigheid aankomt, zijn daarom elektronische dagtimers verkrijgbaar.

De mechanische dagtimer heeft echter het grote voordeel, dat een instelling zeer snel uitgevoerd kan worden.

Een apparaat op de dagtimer aansluiten

- Schakel het apparaat uit.
- Sluit het apparaat op het stopcontact van de dagtimer aan; druk de stekker helemaal in het stopcontact van de dagtimer.
- Schakel het apparaat in.
- Staat de schakelaar voor de modus in de stelling „I“, dan is het stopcontact van de dagtimer voortdurend actief.
Bevindt de schakelaar voor de modus zich in de stelling „⊖“, dan wordt het stopcontact van de dagtimer afhankelijk van de segmenten op de instel ring automatisch in- of uitgeschakeld.

Onderhoud en schoonmaken

Neem, voordat u het product schoonmaakt, de stekker van een aangesloten verbruiker uit de dagtimer. Haal vervolgens de dagtimer van de stroomtoevoer af, trek die helemaal uit de wandcontactdoos.

Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen, schoonmaakalcohol of andere chemische oplosmiddelen, omdat daardoor de behuizing aangetast kan worden of zelfs het functioneren kan beïnvloeden.

Gebruik een droge, pluisvrije doek om het product te reinigen.

Verwijdering



Elektronische apparaten bevatten waardevolle materialen en horen niet bij het huishoudelijk afval. Verwijder het product aan het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke bepalingen.

Technische specificaties

Bedrijfsspanning 230 V/AC, 50 Hz

Aansluitingsvermogen ohmse belasting: max. 3680 W (230 V/AC, 16 A)
inductieve belasting: max. 460 W (230 V/AC, 2 A)

→ Verbruikers met overwegend ohmse belasting zijn bijvoorbeeld gloeilampen en verwarmingstoestellen.

Verbruikers met inductieve belasting zijn bijvoorbeeld elektromotoren, voorschakelapparaten, conventionele transformatoren en energiebesparende lampen.

Beschermklasse IP20

Schakelaartype microschakelaar (enkelpolig)

Kleinste schakelbare eenheid 30 min (48 schakelsegmenten voor 24 uur)

Verhoogde contactbescherming ... ja

Bedrijfsomstandigheden 0 tot +40 °C, 20 – 85 % RV (niet condenserend)

Opslagcondities -10 tot +50 °C, 20 – 85 % RV (niet condenserend)

Afmetingen 101 x 53 x 75 mm (h x b x d, inclusief stekker)

Gewicht 80 g



Istruzioni per l'uso

Mini-temporizzatore giornaliero meccanico

N. d'ordine 2362834

Utilizzo conforme

Il prodotto è dotato di una presa di corrente, che può essere attivata o disattivata tramite il temporizzatore meccanico integrato. Ciò consente di attivare o disattivare automaticamente un dispositivo elettrico.

Il prodotto è adatto solo per l'uso in ambienti interni, chiusi e asciutti.

Il prodotto deve essere collegato a una presa dotata di connettore di messa a terra. I dati di collegamento e l'assorbimento di potenza massimo consentito per il dispositivo collegato sono riportati nel capitolo "Dati tecnici".

Per motivi di sicurezza e di omologazione, il prodotto non deve essere smontato e/o modificato. Nel caso in cui il prodotto venga utilizzato per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, potrebbe subire dei danni. Inoltre, un utilizzo inappropriato potrebbe causare pericoli, come cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettarle. Consegnare il prodotto ad altre persone solo insieme alle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è conforme alle norme di legge nazionali ed europee. Tutti i nomi di società e di prodotti citati sono marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

Contenuto della confezione

- Temporizzatore giornaliero
- Etichetta (targhette di identificazione)
- Istruzioni per l'uso



Istruzioni per l'uso aggiornate

È possibile scaricare le istruzioni per l'uso aggiornate al link www.conrad.com/downloads o tramite la scansione del codice QR. Seguire le istruzioni sul sito web.

Spiegazione dei simboli



Il simbolo del fulmine nel triangolo viene utilizzato per indicare un rischio per la salute, come ad esempio da scossa elettrica.



Il simbolo composto da un punto esclamativo inscritto in un triangolo indica istruzioni importanti all'interno di questo manuale che è necessario osservare in qualsivoglia caso.



Il simbolo della freccia indica suggerimenti e note speciali per l'utilizzo.



Osservare le istruzioni per l'uso!

Istruzioni di sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare in particolare le avvertenze per la sicurezza. Nel caso in cui non vengano osservate le avvertenze per la sicurezza e le indicazioni relative all'utilizzo conforme contenute in queste istruzioni per l'uso, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali conseguenti danni a cose o persone. Inoltre in questi casi la garanzia decade.

a) Informazioni generali

- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe trasformarsi in un pericoloso giocattolo per i bambini.
- Proteggere il prodotto dalle temperature estreme, da luce solare diretta, forti vibrazioni, da acqua, eccessiva umidità, gas, vapori o solventi infiammabili.
- Non sottoporre il prodotto ad alcuna sollecitazione meccanica.
- Nel caso in cui non sia più possibile l'uso in piena sicurezza, scollegare il prodotto dall'alimentazione ed evitare che possa essere utilizzato in modo improprio. La sicurezza d'uso non è più garantita, se il prodotto:
 - presenta danni visibili,
 - non funziona più correttamente,
 - è stato conservato per periodi prolungati in condizioni ambientali sfavorevoli oppure
 - è stato esposto a considerevoli sollecitazioni dovute al trasporto.
- Maneggiare il prodotto con cautela. Urti, colpi o la caduta anche da un'altezza minima potrebbero danneggiarlo.

- Osservare anche le avvertenze per la sicurezza e le istruzioni per l'uso degli altri dispositivi a cui viene collegato il prodotto.
- Rivolgersi a un esperto in caso di dubbi relativi al funzionamento, alla sicurezza o alle modalità di collegamento del prodotto.
- Far eseguire i lavori di manutenzione, adattamento e riparazione esclusivamente da un esperto o da un laboratorio specializzato.
- In caso di ulteriori domande a cui non viene data risposta nelle presenti istruzioni per l'uso, rivolgersi al nostro servizio clienti tecnico oppure ad altri professionisti.

b) Collegamento e uso

- La struttura del prodotto è conforme alla classe di protezione I. Come fonte di tensione per il prodotto può essere utilizzata una normale presa di corrente con messa a terra.
- La presa di corrente in cui è inserito il temporizzatore giornaliero deve essere facilmente accessibile.
- Il prodotto è dotato di una maggiore protezione di sicurezza antishock. Solo quando entrambi i contatti di una spina di rete vengono inseriti contemporaneamente in entrambe le aperture, il meccanismo integrato consente l'apertura della presa.
- Usare la massima cautela in caso di presenza di bambini, poiché non sono in grado di valutare da soli i pericoli derivanti dall'utilizzo di apparecchi elettrici. Potrebbe verificarsi una scarica elettrica mortale!
- Il prodotto è adatto solo per l'uso in ambienti interni, chiusi e asciutti. Il prodotto non deve bagnarsi o inumidirsi, evitare in qualsiasi caso di toccarlo con le mani bagnate. Non posizionare il prodotto nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia, un lavandino, ecc. Sussiste il pericolo di morte per scossa elettrica!
- Usare il prodotto solo in condizioni climatiche miti e non tropicali.
- Non è consentito il funzionamento in ambienti con elevata concentrazione di polvere, in presenza di gas, vapori o solventi infiammabili. Sussiste il pericolo di esplosione e incendio.
- Non utilizzare mai il temporizzatore giornaliero in un veicolo.
- Non collegare mai il prodotto immediatamente alla rete elettrica, quando viene spostato da un ambiente freddo a uno caldo (ad es. durante il trasporto). La condensa formata potrebbe infatti danneggiare il prodotto o provocare scosse elettriche. Lasciare prima che il prodotto raggiunga la temperatura ambiente. Attendere fino a quando non è evaporata l'acqua di condensa, ciò può richiedere anche alcune ore. Solo a questo punto il prodotto potrà essere collegato all'alimentazione e messo in funzione.
- Non scollegare mai la spina inserita nella presa anteriore del temporizzatore giornaliero tirando il cavo. Afferrare la spina per le parti laterali ed estrarla dalla presa anteriore.
- Non sovraccaricare il temporizzatore giornaliero. Osservare la potenza di collegamento consentita nel capitolo "Dati Tecnici".
- Prima di pulire il temporizzatore giornaliero o se non lo si utilizza per un periodo di tempo prolungato, staccarlo sempre dalla presa di corrente.
- Non versare liquidi sopra o accanto al prodotto. Sussiste un elevato pericolo di incendio o scosse elettriche letali.

Se dovesse entrare del liquido all'interno del dispositivo, disinserire immediatamente la presa di rete a cui è collegato il temporizzatore giornaliero (ad es. disattivare il salvavita o rimuovere il fusibile, poi spegnere anche l'interruttore differenziale corrispondente). A questo punto, staccare il temporizzatore giornaliero dalla presa di corrente e rivolgersi a un tecnico qualificato. Non riutilizzare più il prodotto.

- Evitare più collegamenti in successione! Questo potrebbe sovraccaricare il temporizzatore giornaliero! Pericolo di incendio!
- Non azionare se coperto! In caso di potenze superiori, il temporizzatore giornaliero si riscalda. Pertanto, se coperto potrebbe surriscaldarsi ed, eventualmente, determinare un incendio.
- Assenza di tensione solo con la spina scollegata!
- Se il temporizzatore giornaliero è danneggiato, evitare di toccarlo; sussiste il pericolo di morte per scossa elettrica.

Innanzitutto, disinserire l'alimentazione della presa a cui è collegato il temporizzatore giornaliero (disinserire l'interruttore automatico di sicurezza o rimuovere il fusibile, quindi disinserire l'interruttore differenziale in modo che la presa di corrente venga completamente isolata dalla tensione di rete).

Quindi staccare il temporizzatore giornaliero dalla presa di corrente. Se il temporizzatore giornaliero dovesse risultare danneggiato, non usarlo più e smaltirlo in modo appropriato.

Preparazione

Nella dotazione sono incluse le targhette identificative in varie lingue. Ricoprire la targhetta identificativa in lingua tedesca del temporizzatore giornaliero con quella scritta nella propria lingua.

Selezione tra funzionamento continuo e funzionamento a commutazione

Sul lato del temporizzatore giornaliero si trova un interruttore a scorrimento che consente di selezionare la modalità di funzionamento desiderata:

Impostazione "I" La presa rimane sempre attiva, le impostazioni del temporizzatore giornaliero sono irrilevanti

Impostazione "⊕" La presa si accende o si spegne automaticamente tramite il temporizzatore giornaliero, a seconda delle impostazioni esistenti

Impostazione dell'orario

Ruotare l'anello di regolazione esterno con l'ora stampata su di esso in senso orario (notare le grandi frecce sull'anello interno) finché il simbolo "▲" sull'anello interno non indica l'orario corrente.



Ruotare l'anello di regolazione solo verso destra in senso orario. Lo si fa facilmente. La rotazione verso sinistra in senso antiorario non è possibile! Non esercitare forza! Altrimenti si rischia di danneggiare irrimediabilmente il temporizzatore giornaliero, con conseguente perdita della garanzia!

Il temporizzatore giornaliero funziona solamente quando il prodotto è alimentato, ovvero quando è inserito in una presa di corrente attiva.

Impostazione dei tempi di accensione/spegnimento

Tramite i segmenti sul bordo dell'anello di regolazione (48 segmenti di commutazione per 24 ore) è possibile impostare i tempi di accensione e spegnimento.

Se un segmento viene spinto verso il basso, si attiva la presa (tensione di rete presente), se un segmento viene spinto verso l'alto o verso l'esterno, si disattiva la presa (nessuna tensione di rete presente, l'apparecchio collegato è disattivato).

Esempio: se un carico collegato deve essere acceso ogni giorno della settimana tra le 6 e le 10, premere i segmenti verso il basso tra le 6 e le 10. Tutti gli altri segmenti devono rimanere sollevati.

→ Grazie alla struttura del temporizzatore giornaliero (azionamento meccanico e commutazione; 48 segmenti di commutazione per 24 ore) si verificano variazioni nei tempi di commutazione.

Per le operazioni o i tempi di commutazione in cui è importante la precisione, è preferibile utilizzare timer giornalieri elettronici.

Tuttavia, il temporizzatore giornaliero meccanico ha il grande vantaggio di poter effettuare una regolazione molto rapidamente.

Collegamento di un dispositivo al temporizzatore giornaliero

- Spegnerne il dispositivo.
- Collegare il dispositivo alla presa del temporizzatore giornaliero ed inserire completamente la spina nella relativa presa.
- Accendere il dispositivo.
- Se l'interruttore a scorrimento per la modalità di funzionamento si trova in posizione "I", la presa del temporizzatore giornaliero rimane sempre attiva.

Se invece l'interruttore a scorrimento per la modalità di funzionamento si trova in posizione "⊕", la presa del temporizzatore giornaliero si accenderà o spegnerà automaticamente in base ai segmenti dell'anello di impostazione.

Manutenzione e pulizia

Prima di pulire il prodotto, scollegare qualsiasi dispositivo collegato dal temporizzatore giornaliero. Staccare dall'alimentazione il temporizzatore giornaliero e rimuoverlo con cautela dalla presa di corrente.

Non utilizzare in nessun caso detergenti aggressivi, alcool isopropilico o altre soluzioni chimiche in quanto queste possono aggredire l'alloggiamento o addirittura pregiudicare la funzionalità del prodotto.

Utilizzare un panno asciutto e privo di lanugine per pulire il prodotto.

Smaltimento



I dispositivi elettronici sono materiali riciclabili e non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici. Alla fine della sua vita utile, il prodotto deve essere smaltito in conformità alle disposizioni di legge vigenti.

Dati tecnici

Tensione di esercizio 230 V/CA, 50 Hz

Potenza collegamento Carico resistivo: max. 3680 W (230 V/CA, 16 A)

Carico induttivo: max. 460 W (230 V/CA, 2 A)

→ Gli apparecchi con carico prevalentemente ohmico sono ad es. lampadine, radiatori ecc.

Gli apparecchi con carico induttivo sono ad es. i motori, reattori, trasformatori convenzionali, lampade a risparmio energetico, ecc.

Categoria di protezione IP20

Tipo di interruttore microinterruttore (unipolare)

Unità di tempo più piccola

selezionabile 30 min (48 segmenti di commutazione per 24 ore)

Maggiore protezione di

sicurezza antishock sì

Condizioni di funzionamento da 0 a +40 °C, 20 – 85% UR (senza condensa)

Condizioni di stoccaggio da -10 a +50 °C, 20 – 85% UR (senza condensa)

Dimensioni 101 x 53 x 75 mm (L x A x P, con spina)

Peso 80 g